

Хуан Тинтин

Huang Tingting

преподаватель кафедры русского языка  
Хэйхэского университета (КНР)Lecturer, Russian Language Department,  
Heihe University**РАЗВИТИЕ РУСИСТИКИ В ВУЗАХ  
СЕВЕРО-ВОСТОКА КИТАЯ  
В НАЧАЛЕ XXI В.****THE DEVELOPMENT OF RUSSIAN STUDIES  
IN UNIVERSITIES OF NORTHEAST  
CHINA IN THE EARLY 21ST CENTURY****Аннотация:**

*В статье отмечается, что в условиях углубленных партнерства и взаимодействия КНР и РФ развитие русистики имеет положительные тенденции, проявляющиеся, в частности, в уровне и масштабах изучения русского языка в Китае. Вместе с тем в рамках открытых рыночных отношений более популярным в стране остается английский. В силу того что он является мировым языком, представителям китайской молодежи со знанием этого языка проще устроиться на работу. Тем не менее в последние годы в КНР, особенно на Северо-Востоке, который граничит с Россией, постепенно повышается интерес к русскому. Научная ценность статьи состоит в том, что представленный материал позволяет определить место и роль русского языка в общем процессе изучения иностранных языков на Северо-Востоке Китая в начале XXI в.*

**Ключевые слова:**

*русский язык, вузы Северо-Востока Китая, взаимодействие КНР и РФ, реформа высшего образования КНР, китайско-российские ассоциации университетов, подготовка прикладных русистов, студенты-русисты, развитие русистики.*

**Summary:**

*In the context of in-depth partnership and cooperation between the PRC and the Russian Federation, there are positive trends in the development of Russian studies characterized by the growing level and scope of the study of the Russian language in China. However, in an open market economy, English remains the most popular language in the country. Due to the fact that English is a global language, it is easier for English-speaking Chinese youth to get a job. Nevertheless, in recent years, interest in the Russian language has gradually increased in the PRC, especially in its Northeast part which borders on the Russian Federation. The scientific relevance of the research is explained by the opportunity to determine the place and role of the Russian language in the overall process of learning foreign languages in Northeast China in the early 21st century.*

**Keywords:**

*Russian language, universities of Northeast China, relationship between the PRC and the Russian Federation, higher education reform in the PRC, Chinese-Russian associations of universities, training applied Russian scientists, students majoring in Russian Studies, development of Russian studies.*

На рубеже XX–XXI вв. в Китае сохранялись стабильные темпы развития обучения русскому языку, а во многих высших учебных заведениях появилась соответствующая специальность. Однако при этом отсутствовал заметный рост набора студентов. Начало 2000-х гг. ознаменовалось следующим этапом распространения русского языка в вузах КНР. Он связан с улучшением межгосударственных отношений после прихода к власти в обеих странах новых лидеров.

В начале XXI в. двухсторонние отношения получили прочную международную правовую основу, выразившуюся в ряде взаимовыгодных договоров, прежде всего в таком базовом документе, как Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве, подписанном в Москве 16.06.2001 г. Благодаря этому соглашению ускорились и углубились взаимосвязи во всех сферах, в том числе в культурной и образовательной. Это привело к необходимости повышения требований к подготовке специалистов со знанием русского языка. В 2004 г. в Китае насчитывалось уже 65 вузов со специальностью «Русский язык» [1]. Возросло и количество студентов, изучающих русский. Тенденция увеличения числа выпускников со знанием этого языка наблюдалась и в последующие годы. Усилению интереса китайской молодежи к изучению русского в эти годы способствовали два основных фактора: внешний и внутренний.

Внешний фактор развития специальности «Русский язык» включал переход китайско-российских отношений на качественно новый уровень развития, что активизировало интерес китайцев к его изучению. Неслучайно в начале XXI в. в вузах КНР более чем на треть увеличилось количество учебных часов по русскому языку и литературе по сравнению с данными 90-х гг. XX в. Данный процесс наблюдался не только в педагогических и других гуманитарных университетах, но и в технических заведениях. Торгово-экономическое, финансовое, военно-техническое сотрудничество Китая с Россией потребовало большого числа специалистов со знанием русского языка, в том числе инженеров, экономистов, менеджеров.

Внутренний фактор развития специальности «Русский язык» был заложен в особом положении раздела «Иностранные языки», который в условиях прогрессирования рынка получил мощный толчок. В рамках современной китайской экономики именно рынок стал диктовать спрос

на выпускников иностранных факультетов. Потребовались специалисты, которые владеют глубокими знаниями о современной ситуации в международной, технической и экономической сферах, а также достаточно сильны в аналитической работе, в том числе в банковской сфере. Главным критерием при выборе специальности стала возможность занятости. Потребность в сотрудниках со знанием русского языка особенно возросла в провинциях Северо-Востока КНР, которые граничат, активно торгуют и расширяют гуманитарные связи с российским Дальним Востоком.

В XXI в. благодаря поддержке правительства и преимуществам географического расположения обучения русскому языку на Северо-Востоке Китая стремительно развивается. К 2018 г. в 48 вузах данного региона была введена специальность «Русский язык и литература» (в их числе 32 государственных заведения и 16 частных) [2].

В трех северо-восточных провинциях КНР с общей численностью населения свыше 120 млн человек русским языком в 2006 г. в той или иной степени владели более 60 тыс. граждан [3, с. 123]. Однако этого количества было недостаточно для активных связей, поэтому из года в год интерес к изучению русского языка усиливался, что объясняется прежде всего быстрым развитием российско-китайского регионального сотрудничества в различных областях, расширением торгово-экономических контактов, увеличением масштабов приграничного сотрудничества и в определенной мере присущей данному региону исторической связью с русской культурой. Наиболее крупными центрами изучения русского языка здесь являются Хэйлунцзянский и Дзяньский университеты, а также педагогические вузы Шэньяня, Харбина, Хэйхэ.

В 2006 г. по инициативе ЦК Коммунистической партии Китая (далее – КПК) в вузах началась реформа системы преподавания русского языка. Усилилась координация учебных планов и выпуска специалистов в соответствии с современными потребностями рыночной экономики, а также с учетом существующих условий и тенденций развития торгово-экономического сотрудничества между РФ и КНР. В год России в Китае (2006) уровень товарооборота между странами существенно повысился – до 90 млрд долл. – и уступил лишь показателям, отражающим торговую деятельность с Германией. В немалой степени этим успехам способствовало постоянно возрастающее число китайских специалистов, управленцев, менеджеров, банкиров, хорошо владеющих русским языком.

В современных условиях все больше китайских студентов стремятся стать специалистами и получить высшее образование на русском языке в вузах России. Только в 2016/17 учебном году в МГУ обучалось около 2 тыс. китайских граждан, более 1 тыс. китайских студентов, магистров и аспирантов – в Дальневосточном федеральном университете [4].

Вместе с тем в начале XXI в., несмотря на сближение КНР и РФ на основе стратегического партнерства, в системе преподавания русского языка отмечаются и недостатки. Если на Северо-Востоке количество студентов, изучающих русский, остается относительно стабильным, то в целом по Китаю наметилась тенденция сокращения данного показателя. В условиях глобализации и ориентации значительной части китайской молодежи на Запад (в США и Западной Европе учатся более 60 тыс. студентов) многие вузы и школы в городах КНР отменили преподавание русского языка. За последние годы существенно расширились контакты Китая с окружающим миром, укрепилось его положение на международной арене. Включение государства в международный процесс внесло коррективы в систему вузовского языкового обучения. Современные международные отношения, включая экономические и научно-культурные связи, как правило, основаны на английском языке, ввиду чего именно он сегодня является наиболее востребованным в Китае.

Число изучающих русский сократилось до 70 тыс. человек в 2006 г. с 300 тыс. в 1980-е гг. [5], несмотря на усилия центральных и местных властей, организаторов образования, ориентированных на сотрудничество с РФ, пытающихся исправить ситуацию. Углубление стратегического партнерства и расширение многосторонних связей, в том числе в области образования, в современных условиях дает преподаванию русского языка в КНР новый шанс развития. Сегодня обучение русскому не ограничено лингвистической и литературной сферами, а распространяется на процесс преподавания экономики, политики и культуры России. Чтобы стимулировать сотрудничество между вузами РФ и КНР в сфере гуманитарных и естественных наук и повысить интерес к изучению русского языка у китайской молодежи, с 2011 по 2016 г. вузы обеих стран создали семь китайско-российских ассоциаций университетов (в четырех проектах инициаторами выступали образовательные организации Северо-Востока Китая): Ассоциацию технических университетов Китая и России; Ассоциацию вузов Дальнего Востока и Сибири Российской Федерации и Северо-Восточных регионов Китая; Китайско-российскую ассоциацию экономических университетов; Ассоциацию китайско-российских педагогических университетов; Китайско-российскую ассоциацию медицинских университетов; Китайско-российскую ассоциацию вузов культуры и искусств; Китайско-российскую ассоциацию журналистских вузов.

Сегодня разные сферы, особенно промышленность и внешнеэкономическая торговля, все больше нуждаются в квалифицированных специалистах, владеющих русским. В этих условиях и

политехнические вузы поставили новую задачу – подготовить студентов-русистов, для чего создали специальность «Русский язык». Так, Северо-Восточный политехнический университет, открывший эту специальность в 2002 г., подготовил более 200 экономистов, инженеров со знанием русского языка. Его выпускники работают в разных компаниях, занимающихся бизнесом с Россией [6].

Политехнические вузы обучают русскому языку в рамках своей специфики, используя преимущества технических наук. Например, в Нефтяном техническом университете г. Харбина преподавание языка предусматривает направленность на сферу нефтяной промышленности, поскольку после получения образования большая часть выпускников работают переводчиками в нефтяных компаниях. В учебный план вузов такого типа добавляются технические предметы, выделяются академические часы для обучения предметам, касающимся области внешнеэкономических операций, чтобы студенты приобретали практические навыки, связанные с их будущей работой. В современных условиях наблюдается большая потребность именно в специалистах, которые не только знают русский язык и литературу, но и имеют определенные практические знания в сегменте внешнеэкономической торговли [7].

Повышенный интерес у молодых китайцев к изучению иностранных языков является залогом успешной личности, продвижения по карьерной лестнице. Интерес к языкам поддерживается на официальном уровне руководства КНР и имеет государственные гарантии. Стратегии расширения и углубления обучения иностранным языкам придерживаются Министерство образования КНР и департаменты образования провинций. В 2015 г. Руководящая комиссия по обучению в вузах иностранным языкам при Министерстве образования утвердила «Некоторые мнения о реформе специальностей иностранных языков на уровне бакалавриата». В этом документе подчеркивается, что «неотложной задачей в области обучения иностранным языкам в стране являются усиление подготовки самых востребованных специалистов, расширение круга их знаний и повышение их профессионализма» [8].

В апреле 2001 г. Министерство просвещения КНР указало на то, что во время приема в вузы нельзя ограничивать набор, требуя от поступающего результатов сдачи экзамена по какому-либо определенному иностранному языку. Однако и после этого в ряде вузов Китая ограничения для сдававших экзамены по иностранному языку, в частности по русскому, оставались, что снижало активность преподавателей и студентов. Чтобы поступить в хороший вуз, сильные в русском языке молодые люди вынуждены овладевать другим иностранным языком. Это не только приводит к затратам времени, но и останавливает многих перспективных специалистов на пути освоения выбранного ими иностранного языка – русского. В связи с этим количество изучающих русский язык в КНР увеличивается медленно даже в пограничных с Россией регионах [9, с. 53].

Учитывая эти и другие обстоятельства, крайне важно, на наш взгляд, правительству, Министерству образования КНР и органам образования на местах принимать неукоснительные и неотложные меры по исправлению ситуации. Нужна конкретная помощь государства студентам и преподавателям русского языка. Для изучающих русский язык необходимо разработать особую льготную политику при сдаче вступительных экзаменов в вуз, отменить ограничения по сдаче вступительных испытаний для поступающих на специальность «Русский язык».

Как уже отмечалось, в последние годы наблюдается оживление в сфере обучения русскому языку, которое аналитики связывают с заметным улучшением межгосударственных отношений между КНР и РФ. Этому способствует и поддержанный РФ международный проект КНР «Один пояс – один путь», предложенный Си Цзиньпином в 2013 г. Он открывает новые возможности для расширения преподавания русского языка [10]. В связи с этим китайские университеты, где представлен данный предмет, скорректировали программы подготовки русистов. Упор стал делаться на выпуск специалистов в области прикладной русистики, хорошо знающих специфику международных отношений, современную экономическую конъюнктуру, обладающих знаниями в железнодорожном строительстве, нефтепереработке и других аспектах хозяйственной жизни.

В обучении русскому языку в вузах КНР наблюдается стабильность. Это особенно заметно в пограничных с РФ регионах Северо-Востока КНР, где отмечается повышенный интерес к предмету. Приграничное с Россией расположение, активные торговые, экономические, культурные и иные контакты в известной мере решают проблему отсутствия языковой среды, необходимой для формирования достаточной степени владения языком. По сравнению с данными за предыдущие периоды повысился уровень образования студентов-русистов. Улучшение состава преподавательского корпуса русистов, использование ими новых приемов и методик преподавания положительно сказываются на качестве учебного процесса.

Итак, развитие русистики в условиях партнерства и взаимодействия КНР и РФ в целом характеризуется положительными тенденциями. Интерес к изучению русского языка в начале XXI в. среди китайской молодежи не только не угас, но и постоянно повышается, о чем свидетельствует деятельность вузов Северо-Востока Китая. Существующие проблемы и противоречия в освоении и преподавании русского языка КПК и правительство Китая постепенно решают исходя из потребностей времени и с учетом национальных интересов.

### Ссылки и примечания:

1. Статистика Министерства образования КНР [Электронный ресурс] // Министерство образования КНР : официальный сайт. 2017. URL: <http://www.moe.gov.cn> (дата обращения: 06.12.2018).
2. Статистика с официальных сайтов вузов Северо-Востока Китая на май 2018 г.
3. Пань Шутуан. Изучение русского языка в Китае // Высшее образование в России. 2006. № 12. С. 120–124.
4. Статистика Министерства ...
5. Там же.
6. 刘颖, 王利众. 跨学科复合型工程—俄语人才培养模式探索与实践 // 中国俄语教学. = Лю Ин, Ван Личжун. Междисциплинарная и многодисциплинарная инженерия – исследование и практика модели подготовки кадров русского языка // Русский язык в Китае. 2015. № 4. С. 82–87. На кит. яз.
7. Там же.
8. Ван Сунтин. Современное состояние и тенденция развития обучения РКИ в Китае [Электронный ресурс] // GenDocs.ru. URL: [http://gendocs.ru/v39635/ван\\_сунтин\\_китай\\_современное\\_состояние\\_и\\_тенденция\\_развития\\_обучения\\_рки\\_в\\_китае](http://gendocs.ru/v39635/ван_сунтин_китай_современное_состояние_и_тенденция_развития_обучения_рки_в_китае) (дата обращения: 06.12.2018).
9. Цзян Ин. Русский язык как иностранный в современном Китае (на материале русского языка в г. Хэйхэ, провинция Хэйлунцзян) // Слово: фольклорно-диалектологический альманах. 2013. № 10. С. 53–57.
10. Статистика Министерства ...

### References:

- Jiang Ying 2013, 'Russian as a Foreign Language in Modern China (by a Case Study of the Russian Language in Heihe, Heilongjiang Province)', *Slovo: fol'klorno-dialektologicheskij al'manakh*, no. 10, pp. 53-57, (in Russian).
- Liu Ying & Wang Lizhong 2015, 'Interdisciplinary and Multidisciplinary Engineering: Research and Practical Issues of Russian Language Experts Training Mode', *Russian Language in China*, no. 4, pp. 82-87, (in Chinese).
- Pan Shutuang 2006, 'Study of the Russian Language in China', *Vyssheye obrazovaniye v Rossii*, no. 12, pp. 120-124, (in Russian).
- 'Statistical Data of the Ministry of Education of the People's Republic of China', 2017, *Official Website of the Ministry of Education of the People's Republic of China*, viewed 06 December 2018, <<http://www.moe.gov.cn>>, (in Chinese).
- Wang Suning 2018, 'The Current State and Development Trend in Teaching Russian as a Foreign Language in China', *GenDocs.ru*, viewed 06 December 2018, <[http://gendocs.ru/v39635/ван\\_сунтин\\_китай\\_современное\\_состояние\\_и\\_тенденция\\_развития\\_обучения\\_рки\\_в\\_китае](http://gendocs.ru/v39635/ван_сунтин_китай_современное_состояние_и_тенденция_развития_обучения_рки_в_китае)>, (in Russian).